

INTERNATIONAL MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

between the

CIMA Research Foundation
(International Centre on Environmental Monitoring)
Savona, Italy

and the

State Key Laboratory of Fire Science,
University of Science and Technology of China
Hefei, Anhui, People's Republic of China

In line with the development of friendly international cooperation in accordance with their mutual interests in developing programs of academic and scholarly exchanges and for the purpose of establishing a long-term mutually beneficial association, the CIMA Research Foundation (International Centre on Environmental Monitoring) with address at the University of Genoa Campus – Savona (Italy), and State Key Laboratory of Fire Science with address at the University of Science and Technology of China, Hefei, Anhui, People's Republic of China propose to further their interests in accordance with this International Memorandum Of Understanding (IMOU).

1. The purpose of this IMOU is to encourage voluntary interaction and cooperation between the two partners and to promote friendship between the two parties for their mutual benefit. The CIMA Research Foundation and State Key Laboratory of Fire Science (SKLFS) recognise the value of the cooperative research experiences that integrate theory and practice and promote technology innovation and internationalisation. This relationship may include the exchange of educational and research materials, publications and data sets, as resources permit.
2. The CIMA Research Foundation and State Key Laboratory of Fire Science (SKLFS) may encourage researchers and Ph.D. students to pursue collaborative research that is jointly beneficial to their professional development and will lead to increased understanding between the parties and their respective Countries. This cooperation may include, but will not be limited, training, research and technical assistance in the areas of wildland fire risk assessment, modeling, mitigation and adaptation. This cooperation may also

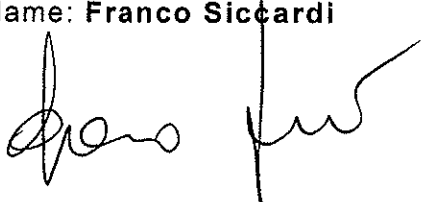
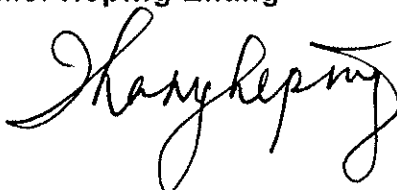
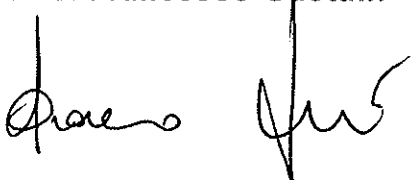

include the establishment of temporary consortia in order to implement projects of mutual interest.

3. Neither party is obligated to expend any money in connection with this IMOU. The CIMA Research Foundation and State Key Laboratory of Fire Science (SKLFS) will each designate a representative who is to be responsible for the management and possibly updating of this IMOU. The implementation of any cooperative project shall be conditional upon the availability of sufficient funding acceptable to each of the participants and the execution of a written agreement signed by authorized representative of the parties.

4. This IMOU takes effects when signed by authorized representative of both parties. The agreement will continue in force and effect for a period of six (6) years from such date. It may be renewed. Either party may request termination of the agreement upon such terms as are mutually agreeable to the parties at the time, or with six (6) months advance notice.

Hefei, Anhui (People's Republic of China), the April 28, 2009

Signatures

For the CIMA Research Foundation, Italy	For the State Key Laboratory of Fire Science (SKLFS), People's Republic of China
Title: President	Title: Acting Director
Name: Franco Siccardi 	Name: Heping Zhang 
Designated Representative	Designated Representative
Title: Senior Project Advisor	Title: Associate Professor
Name: Francesco Gaetani 	Name: Weiguo Song 

意大利萨沃纳市 CIMA 研究基金会(国际环境监控中心)
和
中国安徽省合肥市中国科学技术大学火灾科学国家重点实验室
之
国际合作谅解备忘录

为了促进双方友好的国际合作，顺应双方加强学术和人员交流的共同兴趣，以建立长期互利合作关系为目标，意大利萨沃纳市热那亚大学 CIMA 研究基金会(国际环境监控中心)和中国安徽省合肥市中国科学技术大学火灾科学国家重点实验室一致决定签署本谅解备忘录。

1. 本谅解备忘录的目的是鼓励双方合作交流，增进双方互利友好关系。CIMA 研究基金会和火灾科学国家重点实验室（SKLFS）就综合理论与实际研究、推进技术创新与国际化方面开展合作的重要性达成共识，双方合作方式可以包括在条件许可的情况下进行教育与研究资源、出版物和数据集等方面的交流。
2. CIMA 研究基金会与火灾科学国家重点实验室（SKLFS）将鼓励研究人员和博士研究生开展合作研究，这将不仅有利于双方研究人员的职业发展，而且将增进双方研究机构和国家之间的相互了解。该合作主要包括（但不限于）野火的风险评估、建模、减灾和适应等领域的培训、研究与技术支持。同时，可以建立暂时性的联合研究组，以使双方共同感兴趣的项目顺利执行。
3. 双方没有义务为本谅解备忘录提供资金支持。CIMA 研究基金会和火灾科学国家重点实验室（SKLFS）将分别指定授权代表人对本谅解备忘录进行管理和更新。双方合作计划的执行都要在足够的资金支持和双方授权代表人书面签署协议的前提下进行。
4. 本谅解备忘录在双方授权代表人签字后生效，有效期自签署之日起为期六年，并可进行更新。本谅解备忘录在双方协商并同意后即终止，或任何一方书面通知另一方终止后的六个月即予以终止。

中华人民共和国安徽省合肥市，2009年4月28日